FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 185
Mnu. 27

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 185 Pontiac — S. District No. 14 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Sheen, Esher, Mclaskiff and Aberdeen {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Townships

Page 3

94101.

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jeremiah Bergin {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.		WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, rôle, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (sans employés).	State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in foundry shop", "in drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "dans une scierie", "dans une fonderie", "dans une pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day in chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, when employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure lorsque la personne employée à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en un an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of person over 16 years of age at College, University or Private School. / Coût de l'instruction en 1910 de la personne âgée de plus de 16 ans, au Collège, à l'Université ou à l'école privée.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
15	15	McCool Ernest	Sheen Tp. 3rd Con. 2nd Lot 3 R.2	m	Head	M	June	1877	33	Que.			Irish	Canadian	R.Catholic	Farmer				yes	Farm				2000	99	22		yes	yes	E						
2		" Virginia	"	f	Wife	M	Jan	1877	34	"			"	"	R.Catholic	none									2000	24	91		yes	yes	E						
3		" Allan	"	m	Son	S	Dec	1902	8	"			"	"	R.Catholic														yes	yes	E						
4		" Eleanor	"	f	daughter	S	June	1901	9	"			"	"	R.Catholic														yes	yes	E						
5		" Minerva	"	f	daughter	S	Jan	1903	6	"			"	"	R.Catholic														yes	yes	E						
6		" John Joseph	"	m	Son	S	April	1907	4	"			"	"	R.Catholic																E						
7		" Mary	"	f	daughter	S	Nov	1908	2	"			"	"	R.Catholic																E						
8		" Ernestine	"	f	daughter	S	May	1910	1	"			"	"	R.Catholic																E						
9	16	16	Moriarty Hannah	4.32 " R.2	f	Head	W	Dec	1873	37	"			"	"	R.Catholic	None													yes	yes	E						
10		" Mary Kate	"	f	daughter	S	June	1906	4	O			"	"	R.Catholic																E						
11		" Patrick	"	m	Son	S	Aug	1908	2	O			"	"	R.Catholic																E						
12	17	17	Gleeson Agnes	34 " R.2	f	Head	W	June	1864	46	2			"	"	R.Catholic	None													yes	yes	E						
13		" Michael	"	m	Son	S	Aug	1896	20	"			"	"	R.Catholic	Farmer				yes	Farm								yes	yes	E						
14		" Virginia	"	f	daughter	S	Mar	1894	17	"			"	"	R.Catholic														yes	yes	E						
15		" James	"	m	Son	S	Mar	1896	15	"			"	"	R.Catholic														yes	yes	E						
16		" John	"	m	Son	S	April	1898	13	"			"	"	R.Catholic														yes	yes	E						
17		" Charles	"	m	Son	S	June	1900	10	"			"	"	R.Catholic														yes	yes	E						
18		" Harold	"	m	Son	S	May	1902	9	"			"	"	R.Catholic														yes	yes	E						
19		" Anna	"	f	daughter	S	Aug	1904	6	"			"	"	R.Catholic														yes	yes	E						
20	18	18	Feeney John	42 " R.2	m	Head	M	July	1870	40	"			"	"	R.Catholic	Boat Captain	2	30		yes	Steamboat										E						
21		" Ellen	"	f	Wife	M	July	1878	32	"			"	"	R.Catholic	None															E						
22		" John Joseph	"	m	Son	S	Aug	1898	12	"			"	"	R.Catholic																E						
23		" Kathleen	"	f	daughter	S	Nov	1901	9	"			"	"	R.Catholic																E						
24		" Chester	"	m	Son	S	Mar	1903	7	"			"	"	R.Catholic																E						
25		" Mabel	"	f	daughter	S	April	1906	5	"			"	"	R.Catholic																E						
26		" Gerald	"	m	Son	S	May	1908	3	"			"	"	R.Catholic																E						
27		Ryan Loretta	"	f	boarder	S	Feb	1891	20	"			"	"	R.Catholic	Teacher	9	40		yes	School										E						
28	19	19	Sweeney John	42 " R.2	m	Head	M	Mar	1872	39	0			"	"	R.Catholic	Blacksmith	0	35		o.a.	on Shop				1000	30	16 50		yes	yes	E						
29		" Elizabeth	"	f	Wife	M	Jan	1875	36	0			"	"	R.Catholic	None															E						
30		" Mary Kate	"	f	daughter	S	Sept	1894	16	2nd			"	"	R.Catholic																E						
31		" John C.	"	m	Son	S	Dec	1898	15	"			"	"	R.Catholic																E						
32		" Lawrence	"	m	Son	S	Feb	1899	13	"			"	"	R.Catholic																E						
33		" Anna Clare	"	f	daughter	S	April	1901	10	"			"	"	R.Catholic																E						
34		" Margaret	"	f	daughter	S	Sept	1906	4	"			"	"	R.Catholic																E						
35		" Francis	"	m	Son	S	Mar	1909	2	"			"	"	R.Catholic																E						
36		" Faustin	"	m	son	S	Feb	1911	1/12	"			"	"	R.Catholic																E						
37	20	20	Foley Michael C.	40 " R.2	m	Head	W	June	1868	43	"			"	"	R.Catholic	Carpenter	1	00		yes	House Building								yes	yes	E						
38		" Matthew	"	m	Son	S	Mar	1897	35	"			"	"	R.Catholic	Lumber	1	00		yes	Saw Mills								yes	yes	E						
39		" James P.	"	m	Son	S	Aug	1898	30	"			"	"	R.Catholic	Carpenter				yes	House Building				1000	30	15		yes	yes	E						
40	21	21	Hayes Michael	41 a. R.2	m	Head	M	July	1849	62	"			"	"	R.Catholic	Merchant Farmer				o.a.	Gen Store				4000	40	47 22		yes	yes	E						
41		" Ellen	"	f	Wife	M	July	1853	57	"			"	"	R.Catholic	None															E						
42		" Cecelia	"	f	daughter	S	May	1887	24	"			"	"	R.Catholic	"															E						
43		" Gilbert	"	m	Son	S	Feb	1888	18	"			"	"	R.Catholic	Salesman	1	00	77	W	yes	Store									E						
44		" Mabel	"	f	daughter	S	July	1895	15	"			"	"	R.Catholic																E						
45		Kean Ewald	"	m	Gd Son	S	June	1910	12	"			"	"	R.Catholic																E						
46		Baker James	"	m	Shoemaker	S	July	1887	18	England	1911		English	"	R.Catholic	Shoemaker	9	00		yes	odd jobs								yes	yes	E						
47		Brown Robert	"	m	Farmer	W	April	1859	22	do			"	"	Protestant	Labourer	0	00		yes	on Farm								yes	yes	E						
48		Buchan James	"	m	Labourer	S	May	1878	38	"			Irish	"	R.Catholic	Labourer	2	00	22	yes	Stable Man										E						
49		Sullivan Simon	"	m	Cousin	S	Sept	1907	43	"			"	"	R.Catholic	Cook			00	yes	Lumber Camps				1000	42	17 50		yes	yes	E						
50		Sullivan Michael	15 " R.1	m	Cousin	S	Mar	1865	46	"			"	"	R.Catholic	Farmer			00	yes	Farm				1000	46	16 50		yes	yes	E						

50/

Rent 7.

4000

112.60